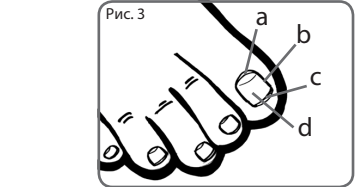
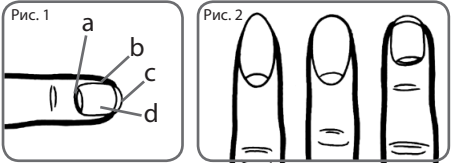


BaByliss[®]
PARIS



BABYLISS SARL
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

РУССКИЙ

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ НАБОР ДЛЯ МАНИКЮРА/ ПЕДИКЮРА

Набор для маникюра/педикюра BaByliss представляет собой полный комплект для ухода за ногтями, обеспечивающий результаты на профессиональном уровне. Им можно пользоваться для ухода как за ногтящими, так и за искусственными ногтями. Прибор работает от сети или от аккумулятора на 2 скорости, оснащен 6 аксессуарами (1 тонкая фреза и 1 коническая, 1 диск-пилочка, 1 диск для полировки, 1 диск для придания блеска и аксессуар для сушки лака). Набор также включает в себя 4 инструмента (заточные ножницы, маникюрные и педикюрные щипчики для обрезания ногтей и лопаточка для отодвигания кутикулы).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ АККУМУЛЯТОРА NI-MH ДАННОГО ПРИБОРА

Чтобы достичь и сохранить наибольшую возможную автономность аккумулятора, перед самым первым применением поставьте прибор на зарядку в течение 16 часов и повторяйте данную процедуру каждые 3 месяца. Полная автономия прибора достигается только после 3 полных циклов зарядки.

ИНСТРУКЦИИ

Зарядка

Пользуйтесь только тем зарядным устройством, которое включено к комплекту поставки. Установите переключатель в положение «включено» (0). Вставьте штырь зарядного устройства в отверстие в основании прибора, соблюдая расположение выступа на штыре. Включите зарядное устройство в сеть, убедившись предварительно в том, что напряжение в сети соответствует характеристикам прибора. Для полной зарядки потребуется 16 часов. Чтобы обеспечить продолжительность срока службы аккумуляторных батареек (около 100 перезарядок), зарядное устройство рекомендуется отключать от сети после 24 часов максимум.

Работа от сети

- Убедитесь в том, что переключатель прибора находится в положении «0».
- Вставьте штырь зарядного устройства в отверстие в основании прибора, соблюдая расположение выступа на штыре. Подключите прибор к сети и включите его (если батарейка слабая, подождите около 1 минуты).

Внимание! Не следует пользоваться прибором без перерыва дольше, чем 20 минут.

Установка аксессуаров

(NB: прибор должен быть выключен).

Чтобы установить аксессуар, вставьте его наконечник в соответствующее отверстие в головке прибора, приложив усилие. Чтобы снять аксессуар, достаточно потянуть за него и извлечь из головки прибора.

Внимание! Работу рекомендуется начинать на скорости I и только затем, если необходимо, переходить на скорость II.

1. МАНИКЮР (СМ. РИС.1)

- Подержите руки в теплой мыльной воде и затем тщательно высушите их.
- Если необходимо, воспользуйтесь маникюрными щипчиками или ножницами, чтобы придать ногтям желаемую форму.
- С помощью острого кончика лопаточки для отодвигания кутикулы удалите загрязнения из-под ногтей (с).

Придание формы (см. рис. 2, несколько примеров классической формы)

- Установите диск-пилочку (3) на прибор. Включите скорость II и круговыми движениями подпилите ногти, слегка прижимая их к абразивному покрытию диска.
- Закажите подпиливание ногтей на скорости I, чтобы смягчить их контур.
- С помощью закругленной части лопаточки сдвиньте кутикулу (а) к краю ногтевой пластины (d), стараясь не повредить края ногтя (b).
- Мозоли и ороговения можно смягчить с помощью тонкой фрезы (1). Сначала включите скорость I, чтобы определить с направлением обработки, затем переключите прибор на скорость II, чтобы увеличить эффективность. Кожные затвердения вокруг ногтя (b) можно удалить с помощью тонкой фрезы.
- Бороздки на ногтевой пластине (d) можно удалить с помощью диска для полировки (4).

Полировка
Нанесите тонкий слой крема для полировки на ногтевую пластину, стараясь не попадать на кутикулу. Установите на прибор диск для придания блеска (5) и отполируйте ногти на скорости I в течение максимум 15 секунд на каждый ноготь.

2. ПЕДИКЮР (СМ. РИС. 3)

- Подержите ноги в теплой мыльной воде в течение 5 минут, затем насухо вытрите их.
- Вставьте ватные валики или разделители из губчатого материала между пальцами ног.
- Если необходимо, воспользуйтесь педикюрными щипчиками, чтобы подстричь ногти.

Придание формы

- Подпилите ногти с помощью диска-пилочки (3) на скорости II. Наиболее соответствующая форма свободного края ногтя (с) – прямая линия.
- При необходимости завершите обработку ногтя на скорости I, чтобы придать законченность форме и смягчить контуры.
- Ороговения, затвердения или мозоли можно обработать с помощью конической фрезы (2). Начните на скорости I и затем перейдите на скорость II для более глубокой обработки.
- Бороздки на ногтевой пластине (d) можно удалить с помощью диска для полировки (4).

Полировка
Действуйте точно также, как и для маникюра (смотрите раздел «Полировка»).

3. АКСЕССУАР ДЛЯ СУШКИ ЛАКА

- Данный аксессуар поможет быстро высушить лак.
- Нанесли лак на ногти, разместите прибор (с установленным аксессуаром для сушки) на расстоянии в 20 см від ногтей. Лак высохнет за кілька секунд.

Маникюрно-педикюрний набір
Виробник: BaByliss SARL
99 Avenue Aristide Briand
92120, Montrouge, Франція
Факс: 33 (0) 1 46 56 47 52
Зроблено в Китаї
Дата виробництва (тиждень, рік); див. на товарі

УКРАЇНСЬКИЙ

ПРОФЕСІЙНИЙ НАБІР ДЛЯ МАНИКЮРУ/ ПЕДІКЮРУ

Набір для маникюру / педикюру BaByliss є повний комплект для догляду за нігтями, що забезпечує результати на професійному рівні. Им можна користуватися для догляду як за справжніми, так і за штучними нігтями. Прилад працює від мережі або від аккумулятора на 2 швидкостях, оснащений 6 аксессуарами (1 тонка фреза і 1 конічна, 1 диск-пилка, 1 диск для полірування, 1 диск для додання блиску і аксесуар для сушіння лаку). Набір також включас в себе 4 інструменти (вентурі ножниці, манікюрні та педикюрні щипчики для обрізання нігтів і лопаточка для відсушення кутикули).

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ, ЩО СТОСУЄТЬСЯ АККУМУЛЯТОРА NI-MH ЦЬОГО ПРИЛАДУ

Щоб досягти і зберегти найбільшу можливу автономність аккумулятора, перед найпершим застосуванням поставте прилад на зарядку протягом 16 годин і повторюйте дану процедуру кожні 3 місяці. Повна автономія приладу досягається тільки після 3 повних циклів зарядки.

ІНСТРУКЦІЇ

Зарядка

Користуйтеся тільки тим зарядним пристроєм, який додано до комплекту поставки. Оберіть пункт «вмикнено» (0). Вставте штир зарядного пристрою в отвір в основі приладу, дотримуючись розташування виступу на штирі. Увімніть зарядний пристрій в мережу, переконавшись попередньо в тому, що напруга в мережі відповідає характеристикам приладу. Для повної зарядки потрібно 16 годин. Щоб забезпечити тривалість терміну служби аккумуляторних батарей (близько 100 перезарядок), зарядний пристрій рекомендується відключати від мережі після 24 годин максимум.

Робота від мережі

- Переконайтеся в тому, що перемикач приладу знаходиться в положенні «0».
- Вставте штир зарядного пристрою в отвір в основі приладу, дотримуючись розташування виступу на штирі. Підключіть прилад до мережі і увімніть його (якщо батарейка слаба, зачекайте близько 1 хвилини).

Увага! Не слід користуватися приладом без перерви більш, ніж 20 хвилин.

Встанова аксесуарів

(NB: прилад повинен бути вимкненим).

Щоб встановити аксесуар, вставте його накінецьку у відповідний отвір в головці приладу, приклавши зусилля. Щоб зняти аксесуар, досить потягнути за нього і витягти з головки приладу.

Увага! Роботу рекомендується починати на швидкості I і тільки потім, якщо необхідно, переходити на швидкість II.

1. МАНИКЮР (ДИВ. МАЛ.1)

- Потримайте руки в теплій мильній воді і потім ретельно висушіть їх.
- Якщо необхідно, скористайтесь манікюрними щипчиками або ножницями, щоб надати нігтям бажану форму.
- За допомогою гострого кінчика лопатки для відсушення кутикули видаліть забруднення з-під нігтів(с).

Надання форми (див. Мал. 2, кілька прикладів класичної форми)

- Встановіть диск-пилку (3) на прилад. Увімніть швидкість II і круговими руками підпилюйте нігті, слегка притискаючи їх до абразивного покриття диска.
- Закінчіть підпилювання нігтів на швидкості I, щоб пом'якшити їх контур.
- За допомогою закругленої частини лопатки посуňte кутикулу (а) до краю нігтьової пластини (d), намагаючись не пошкодити краю нігтя (b).
- Мозолі і зроговіння можна пом'якшити за допомогою тонкої фрези (1). Спочатку включіть швидкість I, щоб визначитися з напрямком обробки, потім переведіть прилад на швидкість II, щоб збільшити ефективність. Шкірні затвердіння навколо нігтя (b) можна видалити за допомогою тонкої фрези.
- Борозни на нігтьовій пластині (d) можна видалити за допомогою диску для полірування (4).

Поліровка
Нанесіть тонкий шар крему для полірування на нігтьову пластину, намагаючись не потрапити на кутикулу. Встановіть на прилад диск для додання блиску (5) і відполюйте нігті на швидкості I протягом максимум 15 секунд на кожен ніготь.

2. ПЕДІКЮР (ДИВ. МАЛ. 3)

- Тримайте ноги в теплій мильній воді протягом 5 хвилин, потім насухо витріть їх.
- Вставте ватні валики або роздільники з губчатого матеріалу між пальцями ніг.

Якщо необхідно, скористайтесь педикюрно щипчиками, щоб підстригти нігті.

Надання форми

- Підпилюйте нігті за допомогою диску-пилочки (3) на швидкості II. Найбільш відповідає форма вільного краю нігтя (с) – пряма лінія.
- При необхідності завершіть обробку нігтя на швидкості I, щоб додати закінченості формі і пом'якшити контури.
- Зроговіння, затвердіння або мозолі можна обробити за допомогою конічної фрези (2). Почніть на швидкості I і потім перейдіть на швидкість II для більш глибокої обробки.
- Борозни на нігтьовій пластині (d) можна видалити за допомогою диску для полірування (4).

Поліровка
Дійте так само, як і для маникюру (дивіться розділ «Поліровка»).

3. АКСЕССУАР ДЛЯ СУШКИ ЛАКУ

- Даний аксесуар допоможе швидко висушити лак.
- Нанесла лак на ногти, розмістіте апарат (с установленим аксесуаром для сушки) на расстоянии в 20 см от ногтей. Лак высохнет за несколько секунд.

Маникюрно-педикюрний набір
Провадитель: BaByliss SARL
99 Avenue Aristide Briand
92120, Montrouge, Франция
Факс: 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год); см. на товаре